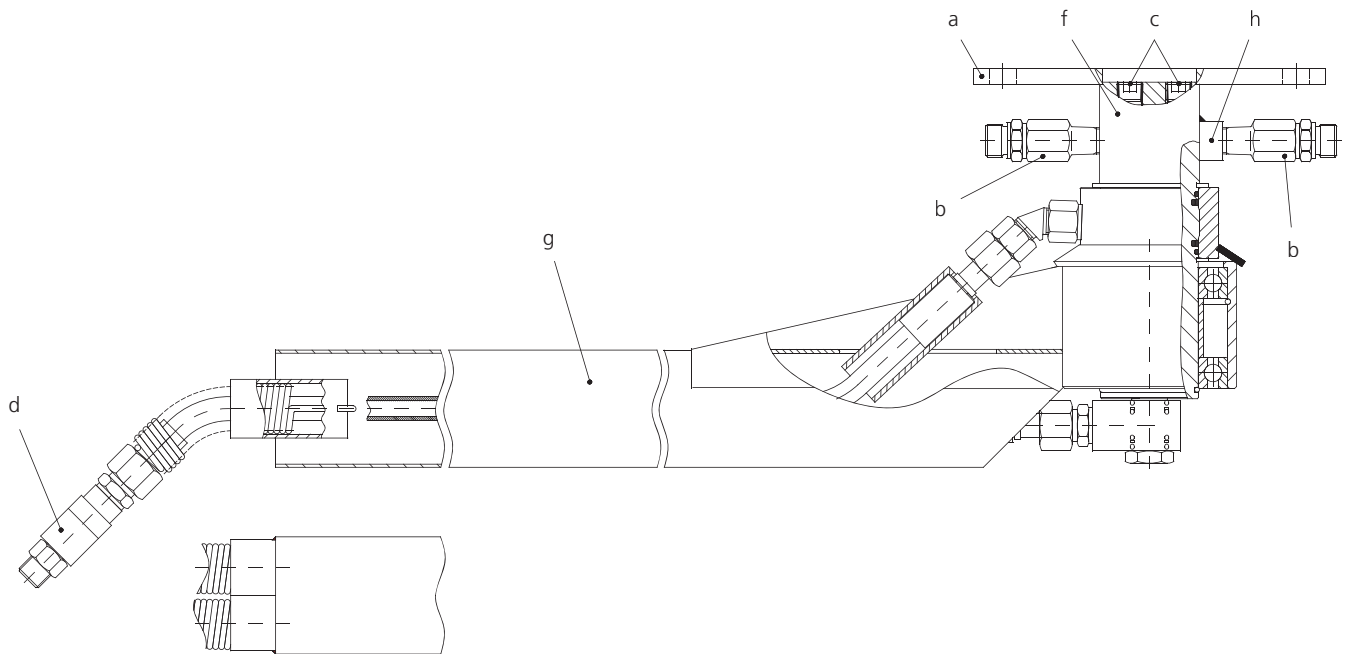


**Montageanleitung**

**Assembly instructions**



- Den Deckenkreisel mittels der Montageplatte (a) an die Decke oder einem Stahlträger befestigen.  
Achtung: Tragkraft pro Bohrung (z.B.: Schraube M12) min. 30'000N
- Die Schlauch- oder Rohrverbindung der HD-Pumpe am oberen oder seitlichen Eingang dicht anschliessen.
  - **seitlich:** Adapter (b) am seitlichen Eingang anbringen und mit dem Stopfen (c) den oberen Eingang dicht verschliessen.
  - **oben:** Adapter (b) am oberen Eingang anbringen und mit dem Stopfen (c) den seitlichen Eingang dicht verschliessen.
- Den HD-Schlauch mit der Lanze oder Bürste am Drehgelenk (d) dicht anschliessen. Beim Einsatz von HD-Pistolen müssen Pistolen mit Leckwasser-Option oder Pumpen mit Bypass eingesetzt werden.



**Für Ihre Sicherheit**

- Alle Anleitungen sind vor erster Inbetriebnahme zu lesen. Das Gerät ist auf ordnungsgemässen Zustand und Betriebssicherheit zu prüfen.
- Die Installation unserer Produkte darf nur von Personen durchgeführt werden, die mit der Bedienung und den damit verbundenen Gefahren vertraut sind..
- Alle Produkte die mit Hochdruck betrieben werden, dürfen nicht ungeschützt verwendet werden.
- Den Düsenstrahl nicht auf Menschen, Tiere oder elektrische Einrichtungen richten.
- Bei Düsenwechsel sowie vor Wartungs- und Instandsetzungsarbeiten die Wasserzufuhr absperren, das System abschalten und gegen unbeabsichtigtes Einschalten sichern.
- Es gelten die Sicherheitsrichtlinien (Unfallverhütungsvorschriften) des Herstellers von Hochdruckgeräten.
- Die Düsenbefestigung erfolgt laut Angaben des Düsen-Herstellers.
- An den Geräten dürfen keine Veränderungen vorgenommen werden.

- Install the ceiling boom with the mounting plate (a) to the concrete ceiling or to the steel beam.  
Attention: bearable hole load (e.g.: bolt M12) at least 30'000N
- Tightly fasten the high pressure hose or the high pressure pipe connection coming from the high pressure pump, to either top or side connection.
  - **for side inlet:** mount adaptor (b) on the side and plug top inlet with stud bolt (c).
  - **for top inlet:** mount adaptor (b) on top and plug side inlet with stud bolt (c).
- Tightly fasten the high pressure hose coming from the lance or brush to the swivel (d). If using HP gun systems, use of weep gun or pump system with bypass is mandatory.



**For your own safety**

- Read all instructions before the initial operation. Check their proper condition and that they operate safely.
- Our products should only be installed by experienced users of high pressure equipment
- Always use protection gear when using products connected to high pressure.
- Never direct any high pressure water-jet at humans, animals or electric installations.
- Before any maintenance or nozzle-change, turn off the high pressure water supply, e.g.: turn off and secure the power switch.
- Safety regulations and guidelines (Accident Prevention Rules) from the manufacturer of your high pressure cleaner are applicable.
- Nozzle installation according to Nozzle manufacturer.
- No modifications to the unit are permitted.

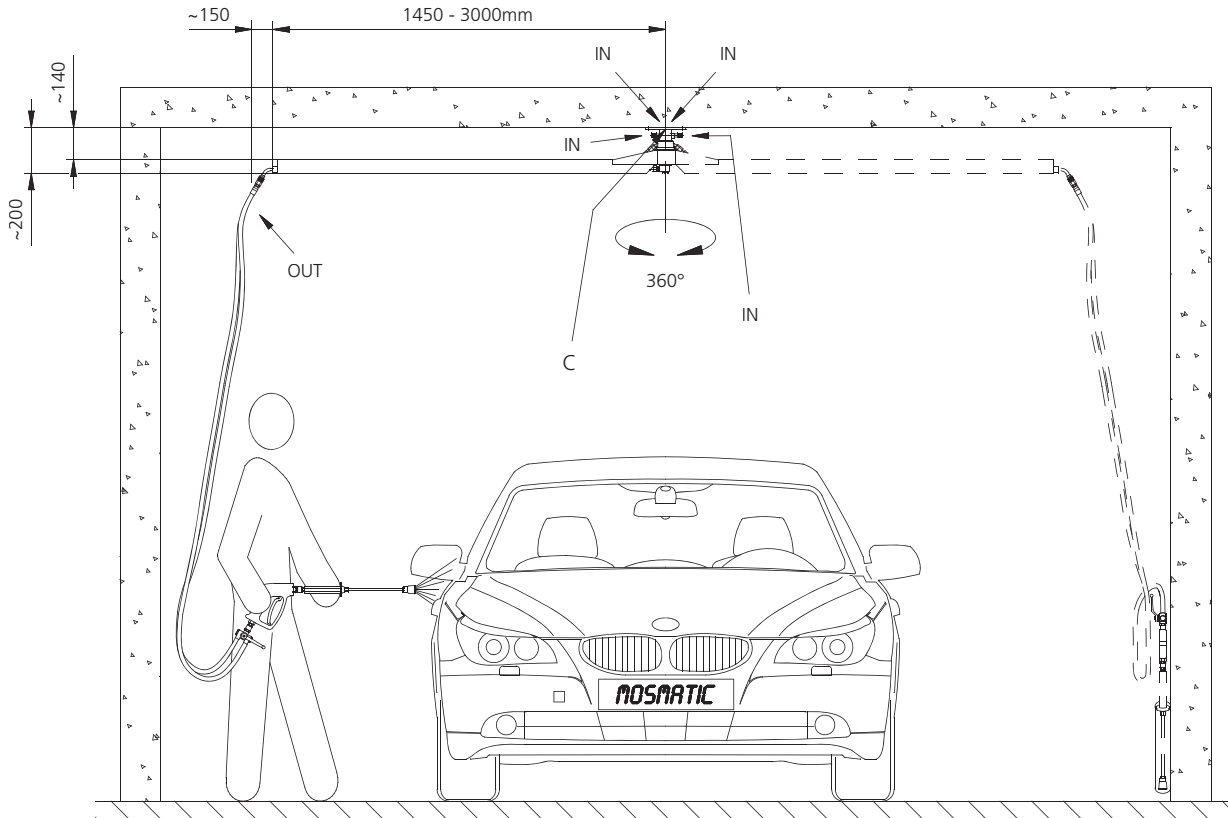
# DP2

No. 66.450

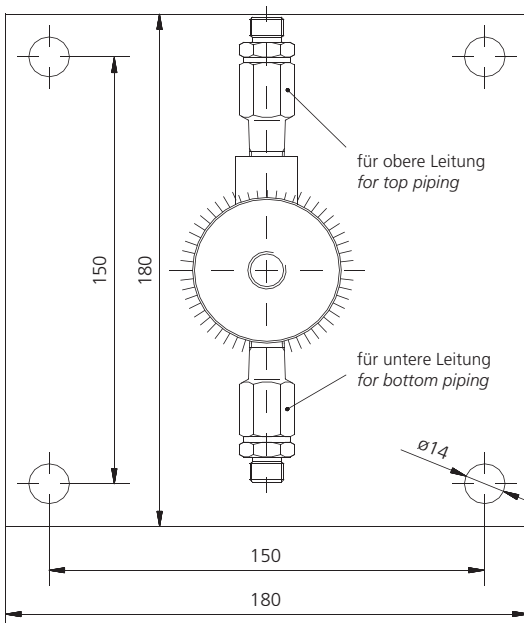
## Deckenkreisel mit 2 Schläuchen Ceiling Boom with 2 hoses

### Anwendungskonzept

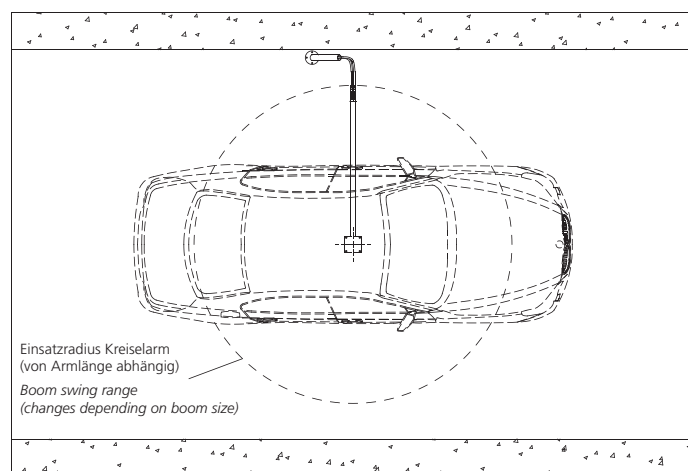
### Application Concept



C



### Draufsicht / Top View



Montageplatte (C)

Stärke: 8mm

Tragkraft pro Bohrung: min.30'000N (z.B.: Schraube M12)

- weitere Varianten und Größen auf Anfrage

Mounting plate (C)

Thickness: 8mm

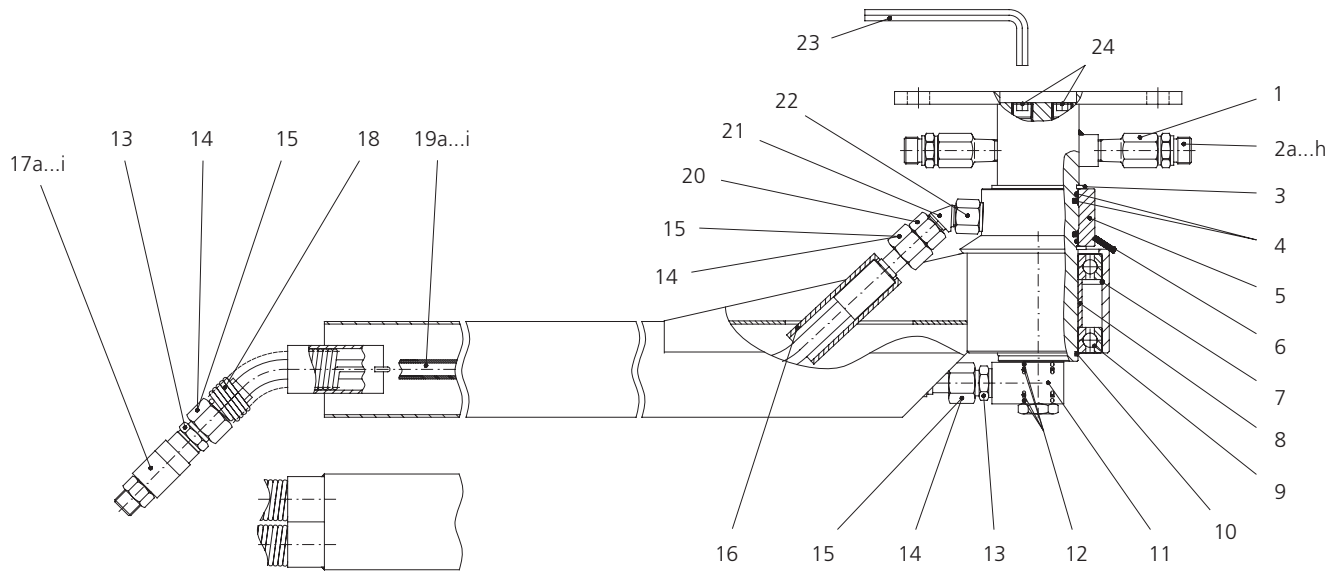
bearable hole load: min.30'000N (e.g.: bolt M12)

- other versions and sizes upon request

⚠ Wir empfehlen die Drehgelenkverbindungen jährlich auf Abnutzung und Risse zu untersuchen.  
**Schmieren nicht erforderlich**

⚠ We recommend checking swivel-connections once a year for normal wear and tear.  
**No greasing required**

### Ersatzteilliste

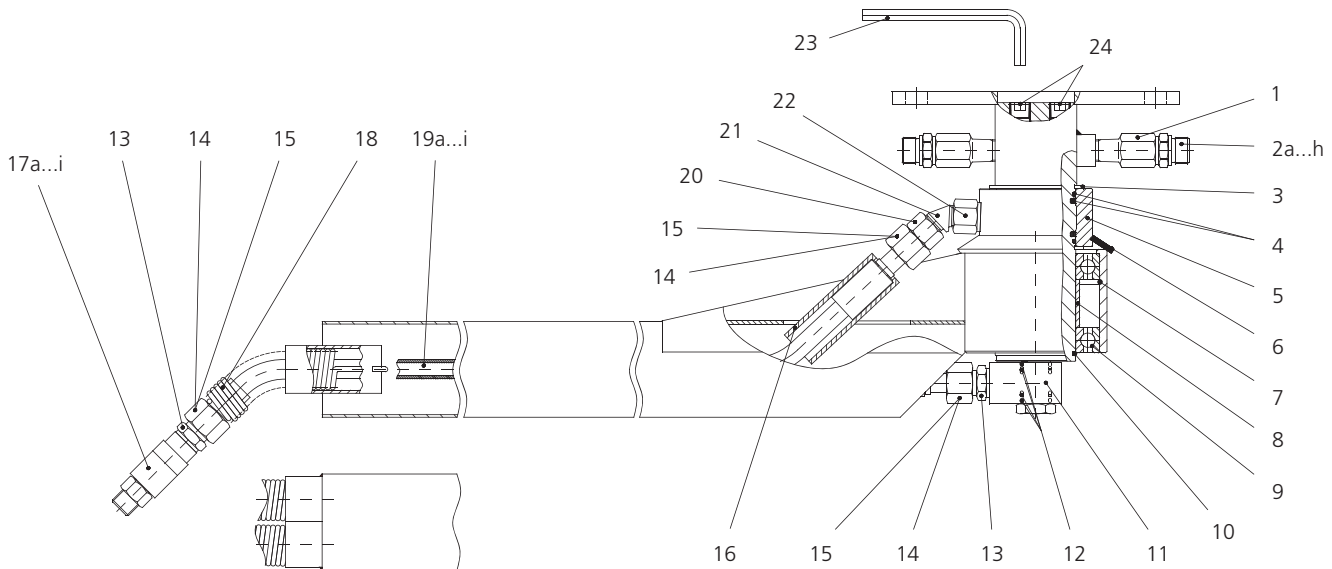


Pos.	Art. Nr.	Bezeichnung	Pos.	Art. Nr.	Bezeichnung
1	51.019	Verschraubung G1/4"mM - G1/4"F	17b	30.002	Drehgelenk (G1/4"F) - G1/4"F
2a	52.001	Verschraubung (G1/4"M) - G1/4"M	17c	30.003	Drehgelenk (G1/4"F) - G3/8"M
2b	51.004	Verschraubung (G1/4"M) - G3/8"M	17d	30.004	Drehgelenk (G1/4"F) - G3/8"F
2c	51.005	Verschraubung (G1/4"M) - G3/8"F	17e	30.005	Drehgelenk (G1/4"F) - M14x1.5-M
2d	51.301	Verschraubung (G1/4"M) - M14x1.5-M	17f	30.006	Drehgelenk (G1/4"F) - M16x1.5-M
2e	51.321	Verschraubung (G1/4"M) - M16x1.5-M	17g	30.007	Drehgelenk (G1/4"F) - M18x1.5-M
2f	51.341	Verschraubung (G1/4"M) - M18x1.5-M	17h	30.008	Drehgelenk (G1/4"F) - M21x1.5-M
2g	52.201	Verschraubung (G1/4"M) - M21x1.5-M	17i	30.009	Drehgelenk (G1/4"F) - M22x1.5-M
2h	52.221	Verschraubung (G1/4"M) - M22x1.5-M	18	37570	Zugfeder für Kreiselarm
3	37576	Sicherungsring für Welle	19a	900.651	HD-Schlauch für Arm L=1450mm
4	64.501	Dichtsatz für Gehäuseering (*)	19b	900.653	HD-Schlauch für Arm L=1600mm
5	37583	Gehäuseering	19c	902.655	HD-Schlauch für Arm L=1750mm
6	901.972	Gummischeibe	19d	900.656	HD-Schlauch für Arm L=1900mm
7	38155	Sprengring für Bohrung	19e	900.657	HD-Schlauch für Arm L=2050mm
8	37569	Distanzbüchse	19f	900.658	HD-Schlauch für Arm L=2250mm
9	12295	Rillenkugellager	19g	900.659	HD-Schlauch für Arm L=2500mm
10	38155	Sprengring für Welle	19h	900.660	HD-Schlauch für Arm L=2750mm
11	40.009	Winkeldrehgelenk	19i	900.661	HD-Schlauch für Arm L=3000mm
12	40.502	Dichtsatz für Winkeldrehgelenk (**)	20	51.342	Verschraubung G1/4"M - M18x1.5-M
13	51.341	Verschraubung M18x1.5 - G1/4"M	21	901.496	Verschraubung-45° 2x G1/4"M
14	-----	Überwurfmutter (im Schlauch enthalten)	22	902.716	Verschraubung 2x G1/4"M
15	-----	Schneidring (im Schlauch enthalten)	23	901.080	Sechskant - Stiftschlüssel
16	901.251	Schutzhülse	24	901.043	Verschraubung G1/4"mM
17a	30.001	Drehgelenk (G1/4"F) - G1/4"M			

\* Auswechseln mit Montage-Set V-1108 (separat bestellen)

\*\* Auswechseln mit Montage-Set V-1346 (separat bestellen)

### Spare parts List



**Pos. Part No. Description**

1	51.019	Coupling	G1/4"KM - G1/4"F
2a	52.001	Coupling	(G1/4"M) - G1/4"M
2b	51.004	Coupling	(G1/4"M) - G3/8"M
2c	51.005	Coupling	(G1/4"M) - G3/8"F
2d	51.301	Coupling	(G1/4"M) - M14x1.5-M
2e	51.321	Coupling	(G1/4"M) - M16x1.5-M
2f	51.341	Coupling	(G1/4"M) - M18x1.5-M
2g	52.201	Coupling	(G1/4"M) - M21x1.5-M
2h	52.221	Coupling	(G1/4"M) - M22x1.5-M
3	37576	Retaining ring for shaft	
4	64.501	Seal-Kit for housing ring (*)	
5	37583	Housing ring	
6	901.972	Rubber cone	
7	38155	Retaining ring for bore	
8	37569	Spacer	
9	12295	Ball bearings	
10	38155	Retaining ring for shaft	
11	40.009	Swivel 90°	
12	40.502	Seal-Kit for Swivel 90° (**)	
13	51.341	Coupling	M18x1.5 - G1/4"M
14	-----	Cup nut	(included in the hose)
15	-----	Profile ring	(included in the hose)
16	901.251	Protection sleeve	
17a	30.001	Swivel	(G1/4"F) - G1/4"M

**Pos. Part No. Description**

17b	30.002	Swivel	(G1/4"F) - G1/4"F
17c	30.003	Swivel	(G1/4"F) - G3/8"M
17d	30.004	Swivel	(G1/4"F) - G3/8"F
17e	30.005	Swivel	(G1/4"F) - M14x1.5-M
17f	30.006	Swivel	(G1/4"F) - M16x1.5-M
17g	30.007	Swivel	(G1/4"F) - M18x1.5-M
17h	30.008	Swivel	(G1/4"F) - M21x1.5-M
17i	30.009	Swivel	(G1/4"F) - M22x1.5-M
18	37570	Tension spring	
19a	900.651	HP-Hose for arm	L=1450mm
19b	900.653	HP-Hose for arm	L=1600mm
19c	902.655	HP-Hose for arm	L=1750mm
19d	900.656	HP-Hose for arm	L=1900mm
19e	900.657	HP-Hose for arm	L=2050mm
19f	900.658	HP-Hose for arm	L=2250mm
19g	900.659	HP-Hose for arm	L=2500mm
19h	900.660	HP-Hose for arm	L=2750mm
19i	900.661	HP-Hose for arm	L=3000mm
20	51.342	Coupling	G1/4"M - M18x1.5-M
21	901.496	45°-Coupling	2x G1/4"M
22	902.716	Coupling	2x G1/4"M
23	901.080	Hexagon socket wrench	
24	901.043	Stud bolt	G1/4"KM

\* Exchange with seal-service-set V-1108 (please ordered separately)

\*\* Exchange with seal-service-set V-1346 (please ordered separately)